

























# Kanlux

**GWEN CT-DTL50-B / GWEN CT-DTO50-B**  
**EVIT CT-DTL50-AL / EVIT CT-DTO50-AL**

Kanlux S.A., ul. Objazdowo 1-3, 41-922 Radzionków (CZ)
Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK)
Distributor: Kanlux s.r.o., ul. Jánikova 379/19, 911 01 Trnava (HU)
Fogalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 152/10 (HU)
TÖB: «KANLUX», 08139, Kanicska odobara, Krasno-Sviatoshynskij rajon, «Літературнаська Боржарнівка, вул. Соборна, будинок 1-5, офіс 617 (RO)
Kanlux Lighting SRL, Intrarea Birnului 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (RO)
000 Kanlux, ul. Komenského d. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Kanlux, ul. Chrenkowskaya st. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Россия
Kanlux, ul. Wierzbowa 10, Warszawa 00-631, Warszawa 00-631, Warszawa 00-631, Warszawa 00-631 (PL)
Kanlux Group, Flughafen 21, 44319 Dortmund (DE)
Logistics, 1532 Kazanechna, Sofia, ph.-+359 242 19 623 (BG)
Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (DE)

**EN** **DE** **FR** **IT** **PL** **CZ** **SK** **HU** **RO** **BG** **RU** **UA** **LT** **LV**

2018/09-1 **www.kanlux.com**

<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>P3</b>	<b>P4</b>	<b>P5</b>	<b>P6</b>
					
12V	max 50W	MR-16	Gx5,3		
					
P7	P8	P9	P10	P11	P12
					
			<b>IP20</b>		
<b>P13</b>	<b>P14</b>	<b>P15</b>			
					
	<b>EEL</b>				

**INTENDED USE / APPLICATION**  
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

**INSTALLATION**  
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated.

**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product for indoor use.  
**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Ensure free air access. Place all the lights and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source can be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**  
P1: Rated voltage.  
P2: Maximum power of the light source.  
P3: Maximum light bulb.  
P4: Base/holder.  
P5: Angle control of the fixture.  
P6: Product meets the requirements of EU directives.  
P7: The product is not suitable for covering with heat-insulating material.  
P8: Class III. A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.  
P9: Use only indoors.  
P10: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.  
P11: The symbol describes the minimum distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
P12: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used. See: the same symbol should be applied to a light bulb.  
P13: This symbol means that the product is not approved for installation on surfaces which are normally flammable.  
P14: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep separation from fire. Segregation of post-packing waste is recommended.  
P15: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralsing. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the event of other countries, regulations in force can be applied. Contact the distributor or your products in a given area are recommended. Keep your environment clean. Segregation of post-packing waste is recommended.

**COMMENTS / GUIDELINES**  
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux S.A reserves the right to make changes in the manual – the current version can be downloaded at [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**DE**  
**VERWENDUNG / ANWENDUNG**  
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.  
**INSTALLATION**  
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalterter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montage-schema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme müssen die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Montage sollte vor dem Einbau der Leuchte (den Lichtquelle) in den beleduchteten Orten und Objekten haben muss.  
**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.  
**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine Chemikalien Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Alle Leuchten und mit der Leuchte angelegte Teile müssen so befestigt werden, dass zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtstems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und die Höhe der Austausch der Lichtquelle darf nicht durch den Austausch des Produktes erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Einbau des Produktes durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.  
P1: Nennspannung.  
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.  
P3: Halogenleuchte.  
P4: Lampensockel / Leuchte.  
P5: Regulierung des Leuchtstrahles.  
P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P7: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.  
P8: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzleiterspannung), wobei das Risiko eines gefährlichen Spannungsausfalls ausgeschlossen ist.  
P9: Nur für die Verwendung im Innenbereich.  
P10: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm. Durchmesser.  
P11: Das Symbol beschreibt die minimale Distanz der Leuchte (den Lichtquelle) von den beleduchteten Orten und Objekten haben muss.  
P12: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.  
P13: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht für die Montage auf normal brennbaren Oberflächen geeignet ist.  
P14: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion

**UMWELTSCHUTZ**  
Bitte trennen Sie die Umweltschuttchen. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.  
Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebaute elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Wiederverführung werden eine Gelddraste. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recycling / der Umständlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektronischen oder elektrischen Geräten übergeben. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erhalten Sie lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.  
**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die folgenden Angaben der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**FR**  
**DESTINATION / APPLICATION**  
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.  
**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le réglage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent.  
**CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.  
**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumieureqet être effectués après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après le refroidissement du produit. Le remplacement de la source de lumière ne peut pas être effectué avant que le produit ne se soit refroidi.  
**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**  
P1: Tension nominale.  
P2: Puissance maximale de la source de lumière.  
P3: Lamp à incandescence halogène.  
P4: Coulot / douille.  
P5: Réglage d'angle du luminaire.  
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P7: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel de thermalisation.  
P8: Classe III. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.  
P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.  
P10: Protection contre les états solides dépassant 12mm.  
P11: Le symbole signifie l'absence minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P12: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autorisée ou possédant son écran.  
P13: Symbole signifie que le produit n'est pas convenable pour le montage sur le sous-sol normalement combustible.  
P14: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière

**ROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.  
P15: Cette marquage indique la nécessité de collecter sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage de déchets chimiques: Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux conditions d'emploi indiquées. La source de lumière peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à être mis en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou le remplacement de la source de lumière ne peut pas être effectué avant que le produit ne se soit refroidi.  
P1: Tension nominale.  
P2: Puissance maximale de la source de lumière.  
P3: Lampe à incandescence halogène.  
P4: Coulot / douille.  
P5: Réglage d'angle du luminaire.  
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P7: Le produit n'est pas adapté à la couverture avec du matériel de thermalisation.  
P8: Classe III. Le produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création de tensions plus hautes que les sécurisées.  
P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.  
P10: Protection contre les états solides dépassant 12mm.  
P11: Le symbole signifie l'absence minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P12: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autorisée ou possédant son écran.  
P13: Symbole signifie que le produit n'est pas convenable pour le montage sur le sous-sol normalement combustible.  
P14: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière

**REMARQUES / INFORMATIONS**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.  
P15: Ce marquage indique la nécessité de collecter sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage de déchets chimiques: Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux conditions d'emploi indiquées. La source de lumière peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à être mis en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou le remplacement de la source de lumière ne peut pas être effectué avant que le produit ne se soit refroidi.  
P1: Tension nominale.  
P2: Puissance maximale de la source de lumière.  
P3: Lampe à incandescence halogène.  
P4: Coulot / douille.  
P5: Réglage d'angle du luminaire.  
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P7: Le produit n'est pas adapté à la couverture avec du matériel de thermalisation.  
P8: Classe III. Le produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création de tensions plus hautes que les sécurisées.  
P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.  
P10: Protection contre les états solides dépassant 12mm.  
P11: Le symbole signifie l'absence minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P12: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autorisée ou possédant son écran.  
P13: Symbole signifie que le produit n'est pas convenable pour le montage sur le sous-sol normalement combustible.  
P14: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière

La non observation des indications du présent ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

Kanlux SA n'accepte pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## IT

**DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

### ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. È necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di ritorno in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento.

### CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.

### RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce verità i parametri specifici nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparechio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti dei sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

### SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: tensione nominale.  
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.  
P3: Lampadina idonea.  
P4: Base / alloggiamento.  
P5: Regolazione angolare dell'apparechio di illuminazione.  
P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P7: Il prodotto non è adatto per essere coperto con materiali di isolamento termico.  
P8: Classe III. Il prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.  
P9: Utilizzare solo in ambienti interni.  
P10: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.  
P11: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
P12: Apparechio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogine autochemiche o che abbiano una copertura propria.  
P13: Il simbolo indica che il prodotto non è idoneo per il montaggio su basi normalmente infiammabili.  
P14: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale

### PROTEZIONE AMBIENTALE

Previdi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

P15: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta, sui centri di raccolta, sui centri di smaltimento di tali apparecchiature, sono disponibili presso i punti di vendita. In caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

### AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di leggere le istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## PL

**PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych ogólnego przeznaczenia.  
**INSTALAZJA**  
Zmiany techniczne zastrzezone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi się częściami wyrobu.

### CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.  
**ZAKAZENIE EKSPLOATACJI / KONSERWACJA**  
Zakazem wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czystać wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrob zasilать wyłącznie napięciem znamionowym lub zaleśonym napięciem. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach zgodnych z instrukcją. Zródła światła nagrzewają się do wysokiej temperatury. Wyrob może nagrzewać się do powyższych temperatur. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wszędzie przewody i elementy wyispróczające z oprawy należy umieścić tak by nie dopuszczać do zetknięcia z nagrzewanymi się częściami systemu oświetleniowego. Regulacje kierunku światła / lub wymianie źródła światła należy wykonywać po wystygnięciu wyrobu. Wymianie źródła światła wykonac po wystygnięciu wyrobu; patrz ilustracje. Należy użytykować w miejscu w którym panują niskie temperatury i bezodporność otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgość, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

### WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNAK I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe.  
P2: Mak maksymalna źródła światła.  
P3: Typ maksymalnej żarówki.  
P4: Trzonek / oprawka.  
P5: Regulacja kąтова oprawy oświetleniowej.  
P6: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).  
P7: Wyrob nie nadający się do okrywania materiałem termoizolacyjnym.  
P8: Klasa III. Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.  
P9: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.  
P10: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.  
P11: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P12: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować żarówki halogenowe samoizolujące lub posiadające własną osłonę.  
P13: Symbol oznacza, że wyrob jest niedopuszczalno do montażu na podłożach normalnie palnym.  
P14: Certyfikat Zdolności potwierdzający jakość produkcji i zgodziereny z standardami na terytorium Unii Celnej

### OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbać o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.  
P15: Oznaczenie wyznacza konieczność selektywnego zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu lub uniemożliwienia. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odzioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w tym samym miejscu, w którym nastąpił zakup tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

### UWAGI / WSKAZÓWKI

Ne stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych i innych. Prosimy o zapoznanie i niezmienialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezestrzegania zasad niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## CZ

### URCENÍ / POUŽITÍ

Vyrobek určený pro použití v bytch nebo k osobnému použití.

### MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznáť s nřvodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Všeckere činnosti provádět při vypnutém napětí. Ne používat chemické čistící prostředky. Vyrobu používat pouze s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj světla zabraňit do vysoké teploty. Vyrobu se může přehřátvat nad dopuštěnou teplotu. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Všude vnitřní prvky spojovací a odpojovací je nutné tak uchovávat, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení a nebo výměny světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provést po vychlazení výrobku. Výměnu zdroje světla provádět po vychlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provádět až po vychlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku.

### FUNKCNÍ VLASTNOSTI

Vyrobek používat uvnitř místnosti.

### POKYNY K PROVOZU / ŰDRŽBA

Údržbu provádět při vypnutém napětí. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Vyrobu napájet pouze nominálním napětím nebo zalešeným napětím. Vyrobu zasilать světelné zdroj s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj světla zabraňit do vysoké teploty. Vyrobu se může přehřátvat nad dopuštěnou teplotu. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Všude vnitřní prvky spojovací a odpojovací i odpojovací je nutné tak uchovávat, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení a nebo výměny světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provést po vychlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku.

### VYSVETLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Nominální napětí.  
P2: Maximální výkon světelného zdroje.  
P3: Žárovka halogenová.  
P4: Patice / objímka.  
P5: Nastavení úhlu osvětlovacího objemu.  
P6: Vyrobu splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).  
P7: Vyrobu není vhodné pokrývat termoizolačním materiálem.  
P8: Třída III. Vyrobu, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších než bezpečné.  
P9: Používat pouze uvnitř místnosti.  
P10: Ochrana před stálými tělesnými většími nežli 12mm.  
P11: Toto značení poukazuje na nutnost držení vzdálenosti od světelných krytů (zdroj světla) od místa a osvětlovacých objektů  
P12: Světelný kryt, v němž lze používat halogenové žárovky v vlastním krytu nebo samostatně. Viz totož značení by mělo být na žárovice.  
P13: Symbol znamená, že výrobek není vhodný pro montáž na normálně hořlavém podkladu.  
P14: Prohlášení o shodě potvrdující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celnej unie

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění odpadových odpadků.  
P15: Toto značení poukazuje na nutnost držení vzdálenosti od použitelného elektro zboží. Takto označené výrobky mohou být vyžadovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zádu může býtstano bodem. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovány, utištěnovy, recykly. Informace o místech shody takových produktů poskytlými místní úřady nebo prodejce tohoto zboží. Spotřebitelé mohou být také předáni prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli množství toho druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

### POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné šody. Další informace o výrobních značcích Kanlux jsou dostupné na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

## SK



могут нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Все провода и взаимодействующие со светильником элементы следует разместить таким образом, чтобы не допустить столкновения с нагревающимися частями системы освещения. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Не применять изделие в местах с неблагоприятными условиями окружающей среды, например, пыль, вода, влажность, вибрация и т.д. Рекомендуется использовать источники света с соответствующими характеристиками и элементной базой.

**ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБозНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ**

- P1: Напряжение номинальное.
- P2: Максимальная мощность источника света.
- P3: Лампочка галогенная.
- P4: Цоколь / патрон.
- P5: Угол наклона светового пучка.
- P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
- P7: Изделие непригодно для покрытия термоизоляционным материалом.
- P8: III класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения риска, чем безопаснее.
- P9: Применять только внутри помещений.
- P10: Защита от проникновения пыли (код защиты IP).
- P11: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
- P12: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампочки самоподогреваемые или имеющие собственную защиту.
- P13: Символ обозначает, что изделие не предназначено для установки на обычной стеновой основе.
- P14: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Забрать о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов.

P15: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размещенные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки. Исходя из принципов устойчивого развития, информация на тему пунктов сбора/принятия распространяют местные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Данная инструкция может привести, например, к пожарам, ожогам, повреждению электрических систем, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**UA**

**ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**

Вибір призначень для застосування у житлових приміщеннях і загальному призначення.

**МОНТАЖ**  
Перед встановленням вимагають знати виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особисто з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. інструкцію. Перед першим використанням необхідно перевірити, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднані проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.

**ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Обслуговування проводити лише при відключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чищення. Вибір живитися виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виборі використовувати джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Вибір може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Всі проводи і елементи з'єднані зі світильником необхідно розташувати так, щоб уникнути контакту з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напруги освітлення (або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як вибір висигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як вибір охолоне: див. інструкцію. Вибір заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, наприклад, лип, бруду, волога, вібрація тощо. Рекомендується провести перевірку підключення урядів з'єднань та елементів системи освітлення.

**ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ**

- P1: Номінальна напруга.
- P2: Максимальна потужність джерела світла.
- P3: Галогенна лампа розжарювання.
- P4: Цоколь / патрон.
- P5: Регулювання кута світлопучка.
- P6: Вибір відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
- P7: Вибір не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
- P8: III клас. Вибір, у якому для живлення використовується безпечно дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпеку ураження електричним струмом.
- P9: Використовується лише в середній приміщенні.
- P10: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
- P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
- P12: Світильник, у якому можна використовувати самоподігрівальні галогенні лампи розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: адекватне позначення повинні міститися на лампі.
- P13: Символ означає, що вибір не можна встановлювати на поверхні з нормальними параметрами займання.
- P14: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P15: Це позначення вказує на необхідність розділяти відходи електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі виробу можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці виробу потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання виробу, у кількості, що не перевищує нове обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати заповідання, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

**ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, наприклад, пожежу, опік, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати шкоди матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**LT**

**PASKIRTIS / TAİKUMAS**

Gaminys skirtas vartoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

**MONTAVIMAS**

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalyumus. Visi darbai turi būti atlikti atjungus maitinimą. Būtinai ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išvedžioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkainstantomis gaminio dalimis.

**FUNKCIONALUMŲ BROŽIAI**

Gaminys skirtas vartoti patalpose viduje.

**EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminiai reikia laikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis susilyja iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuzdegti gaminio apdarą. Užtikrinti laisvą orų cirkuliaciją. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujant su šviestuvu reikia įtaisyti tokiu būdu, kad jie susilietis su šviestuvoms pritaikytomis dalimis. Švietimo šaltinis reguliavimą ir arba šviesos šaltinio keitimą atlikti galima tik išjungus šaltinį. Šviesos šaltinį galima atlikti gaminiui ataus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio neturėtų vietuje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkių, vanduo, dregmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apviejimų sistemos elementų tinkamumą.

**VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS**

- P1: Nominali įtampa.
- P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
- P3: Halogeninė lemputė.
- P4: Galvutė / patronas.
- P5: Šviestuvo kampinė reguliacija.
- P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
- P7: Gaminys negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
- P8: III klasė. Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi (SELV), ko pasekmė nėra aukštesnis negu saugių įtampų susidarymo rizikos.
- P9: Vartoti tik patalpų viduje.
- P10: Apsauga nuo kiety kūnų didesnių negu 12mm.
- P11: Simbols reiškia minimalų atstumą kojai gali turėti šviestuvai (jo šviesos šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
- P12: Šviestuvai, kuriuose galima laikyti halogenines lempas su savitu ekranavimu arba turinčias nuosavą gaubtą.
- P13: Simbols reiškia, kad gaminys netinka montuoti ant normaliai degaus pagrinde.
- P14: Atitiktis sertifikatas: patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Maltos Sąjungos teritorijoje standartus.

**APLINKOSAUGA**

Rūpinkitės švaramu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuotų atlikti segregavimą.  
P15: Šis ženklimas nurodo, kad suvedėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surinkiami. Taip paženklinytų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savytyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai greičiausiai bus bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinka, taip ir žmonių sveikata, jeigu turi tokios specialios žalingos perdavimo priemonės: sėkliai, ultravioletiniai spinduliai, ultravioletiniai spinduliai, neakusminga, antiprį perduojama. Informacijos dėl surinkimų/priemonių perdoša vietoje valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevėtas įrenginys taip pat gali perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris neperžengs šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisiniu reguliavimu, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

**PASTABOS / NURODYMAI**

Šioje instrukcijoje nurodymai gali sukelti pvz. gaisrą, nuplyšimus, elektros smūgius, fizinis pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas. Papildomą informaciją Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmone Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**LV**

**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējam izmantojumam.

**MONTĀŽA**

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kas ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam, jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskās piespīrinājums un elektriskās pieslēgšana. Elektrības vadi jāsakārto tāj veidā, lai tie neaizsniegtu saskārē ar izstrādājuma iesildītājam daļām.

**FUNKCIONALĀS IPĀŠĪBAS**

Izstrādājums jālieto telpu iekšā.

**EKSPĻUĀTĀCIJAS NORĀDĀJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Izstrādājums jāapsver ar nominalo spriegumu vai spriegumiem norādīti apjomā. Izstrādājuma jālieto gaismas avotā, kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesildīt līdz aukstai temperatūrai. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapkrīvēt izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaismai. Visi vadi un elementi, kas sadarbības ar rāmi jānovieto tāj veidā, lai nelietotu tie ienākt saskārē ar apgaismojuma sistēmas iesildītājam daļām. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzišās. Gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzišās: skatīties ilustrācijas. Nelietojiet izstrādājumu vietās kur ir nelabvēlīgas ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.

**IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA**

- P1: Nominālais spriegums.
- P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
- P3: Halogēna spuldze.
- P4: Korpusa rāmis.
- P5: Gaismeņa leņķa regulācija.
- P6: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
- P7: Ražojums nedrīkst pārklāt ar termoizolācijas materiālu.
- P8: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādās spriegumu izstrādājuma iekšējās daļās.
- P9: Lietot tikai telpu iekšā.
- P10: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
- P11: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmiem (tās gaisma avota) no vietām un apgaismojiet objektiem.
- P12: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekranu vai ar savu apvalku.
- P13: Simbols nozīmē, ka izstrādājums nav piemērots montāžai uz normāli uzdeģmošās virsmas.
- P14: Atbilstis sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Maltas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

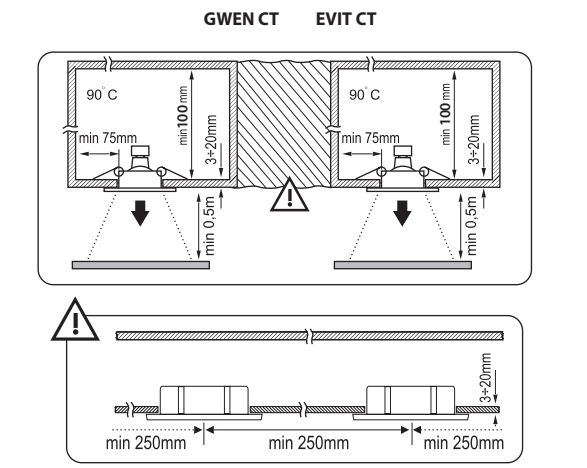
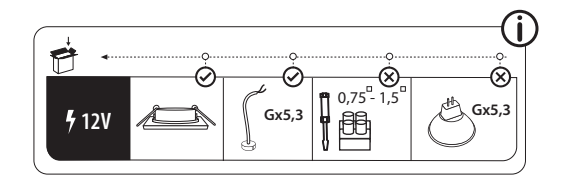
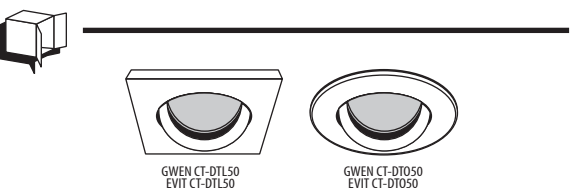
**VIDES AIZSARDZĪBAS**

Rūpējieties par tīrību un apkārtni vidi. Letekam šķirt iepakojumu atkritumiem.  
P15: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tāj veidā apzīmēti izstrādājums, neipdies gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi vidi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciālu tipa pārstrādāšanas / atbriešanas izmantošana / reģistrēšana / neutralizācija. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no apgādes vietās vai šo tipu iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek izpildīts jauns izstrādājums daudzums, kas nepārsniedz tā paša tipa iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citas valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Ieteikam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

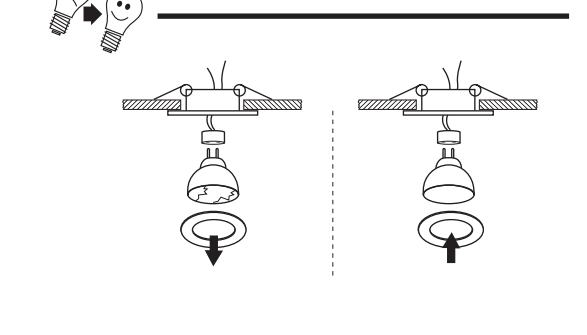
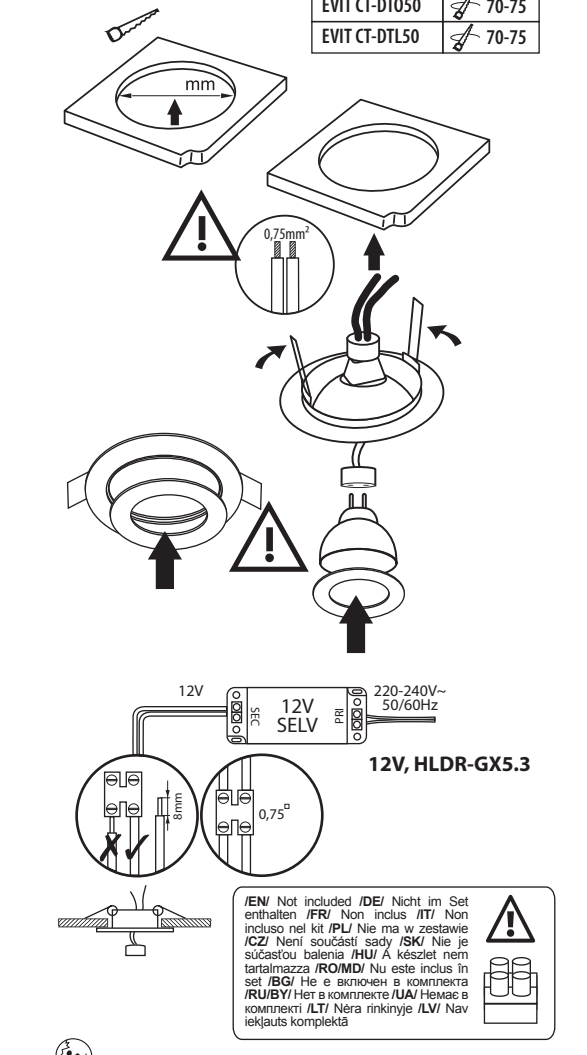
**PIEZĪEMES / NORĀDĀJUMI**

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un

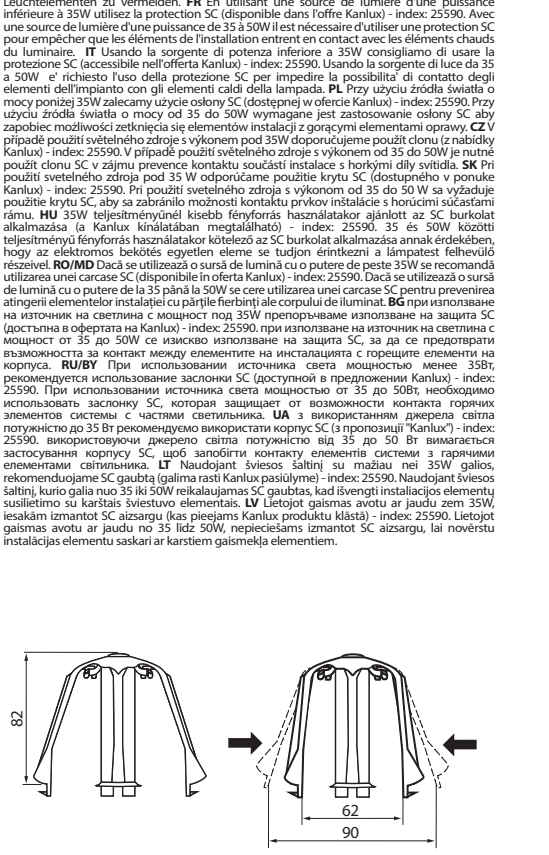
cieti materiālu vai nemateriālu zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versijā ir pieejama mājaslapā [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)



GWEN CT-DT050	70-75
GWEN CT-DTL50	70-75
EVIT CT-DT050	70-75
EVIT CT-DTL50	70-75



**EN** Using a light source with a power of less than 35W, we recommend using SC shields (available from Kanlux) - index: 25590. Using a light source with a power of 35W to 50W, it is required that SC shield be used in order to prevent the possibility of contact of the installation components with the light fitting elements. **DE** Bei Benutzung einer Lichtquelle unter 35W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. Bei Benutzung einer Lichtquelle von 35 bis 50W ist die Verwendung eines Gehäuses SC erforderlich, um einen möglichen Kontakt zwischen Bauteilen der Installation und heißen Leuchtelementen zu vermeiden. **FR** En utilisant une source de lumière d'une puissance inférieure à 35W utilisez la protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. Avec une source de lumière d'une puissance de 35 à 50W il est nécessaire d'utiliser une protection SC pour empêcher que les éléments de l'installation entrent en contact avec les éléments chauds du luminaire. **IT** Usando la sorgente di potenza inferiore a 35W consigliamo di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. Usando la sorgente di luce da 35 a 50W e' richiesto l'uso della protezione SC per impedire la possibilita' di contatto degli elementi dell'impianto con gli elementi caldi della lampada. **PL** Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 35W zalecamy użycie osłony SC (dostępnej w ofercie Kanlux) - index: 25590. Przy użyciu źródła światła o mocy od 35 do 50W wymagane jest zastosowanie osłony SC aby zapobiec możliwości zetknięcia się elementów instalacji z gorącymi elementami oprawy. **CZ** V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 35W doporučujeme použít clonu (z nabýdky Kanlux) - index: 25590. V případě použití světelného zdroje s výkonem od 35 do 50W je nutné použít clonu SC v zájmu prevence kontaktu součástí instalace s horkými díly svítidla. **SK** Pri použití svetelného zdroja pod 35 W odporúčame použiť krytu SC (dostupného v ponuke Kanlux) - index: 25590. Pri použití svetelného zdroja s výkonom od 35 do 50 W sa vyžaduje použiť krytu SC, aby sa zabránilo možnosti kontaktu prvkov inštalácie s horúcimi súčasťami rámu. **HU** 35W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatakor ajánlott az SC burkolat alkalmazása (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. 35 és 50W közötti teljesítményű fényforrás használatakor kötelező az SC burkolat alkalmazása annak érdekében, hogy az elektromos békötés egyetlen elemre se tudjon érintkezni a lámpatest felhúzó részével. **RO/MD** Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 35W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibile în oferta Kanlux) - index: 25590. Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de la 35 până la 50W se cere utilizarea unei carcase SC pentru prevenirea atingerii elementelor instalației cu părțile fierbinți ale corpului de iluminat. **BG** При използване на източник на светлина с мощност под 35W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в офертата на Kanlux) - index: 25590. При използване на източник на светлина с мощност от 35 до 50W се изисква използване на защита SC, за да се предотврати възможността за контакт между елементите на инсталацията с горещите елементи на корпуса. **RU/BY** При использовании источника света мощностью менее 35Вт, рекомендуется использование защитной SC (доступной в предложении Kanlux) - index: 25590. При использовании источника света мощностью от 35 до 50Вт, необходимо использовать защитную SC, которая защищает от возможности контакта горячих элементов системы с частями светильника. **UA** З використанням джерела світла потужністю до 35 Вт рекомендуємо використати корпус SC (а пропозиції "kanlux") - index: 25590. Використовуючи джерело світла потужністю від 35 до 50 Вт, вимагається застосування корпусу SC, щоб запобігти контакту елементів системи з гарячими елементами світильника. **LT** Naudojant šviesos šaltinį su mažiau nei 35W galios, rekomenduojame SC gaubtą (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. Naudojant šviesos šaltinį, kurio galia nuo 35 iki 50W reikalaujama SC gaubtas, kad išvengtų instaliacijos elementų susilietimo su karštais šviesos elementais. **LV** Lietojot gaismas avotu ar jaudu zem 35W iesakām izmantot SC aizsargu (kas pieejams Kanlux produktu klāstā) - index: 25590. Lietojot gaismas avotu ar jaudu no 35 līdz 50W, nepieciešams izmantot SC aizsargu, lai novērstu instalācijas elementu saskari ar karstiem gaismekļņa elementiem.



GWEN CT-DT050	70-75
GWEN CT-DTL50	70-75
EVIT CT-DT050	70-75
EVIT CT-DTL50	70-75

